

FUJIFILM

instax mini 13™

INSTANT CAMERA



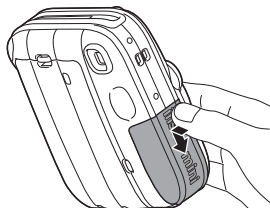
Brukerhåndbok/Sikkerhetsanvisning

**Vær forsiktig når du håndterer instax™
mini instant-filmkassetten**

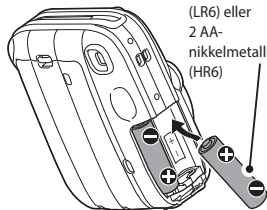
NO Ikke åpne filmdekselet før du har brukt opp hele filmen. Ellers vil resten av filmen bli eksponert og bli hvit, og da kan ikke filmen lenger brukes.



1



2



2 AA-alkaliske batterier
(LR6) eller
2 AA-
nikkelmetallhydridbatterier
(HR6)

3

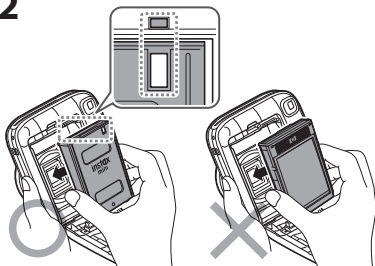




1



2



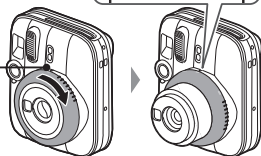
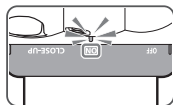
3



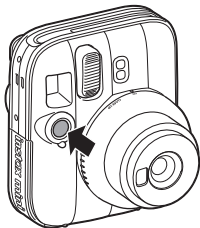


1

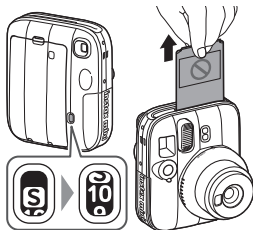
Blitzens ladelampe



2

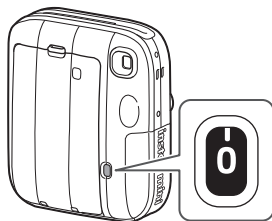


3

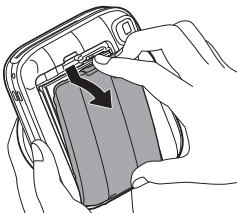




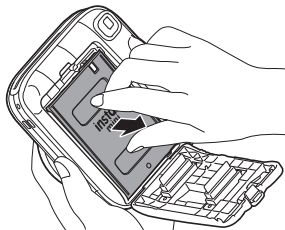
1



2



3



Før bruk

Før du bruker kameraet, kontroller at du har følgende:

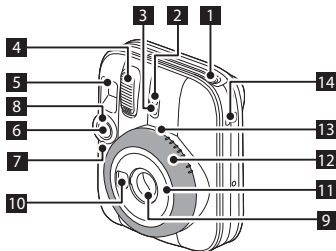
Medfølgende tilbehør

- Håndstropp med tilbehør for justering av kameravinkel (1)
- Alkaliske batterier i AA-størrelse (LR6) (2)

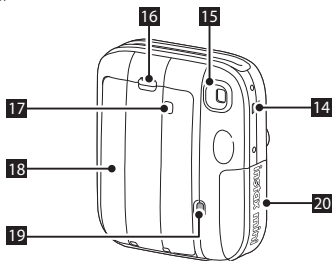
- Se sidene 3 til 6 for hvordan du setter inn/fjerner batterier og instax™ mini-filmkassetter.

Kameraets deler

Foran



Bak

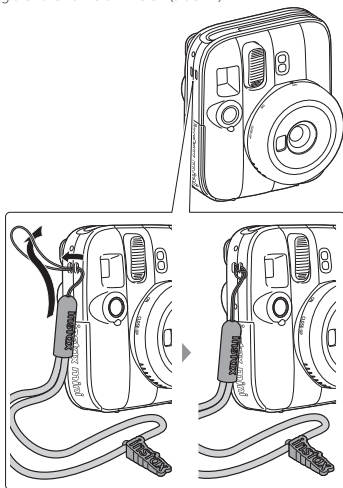


- 1** Filmutmatingsspor
- 2** Blitslyssensor
- 3** Lyssensor for automatisk eksponering
- 4** Blits
- 5** Søker (Foran)
- 6** Lukkerknapp
- 7** Selvtølerspak
- 8** Selvtølerslampe
- 9** Objektivdeksel / Objektiv
- 10** Selfie-speil
- 11** Objektivrør
- 12** Objektivring
- 13** Blitsens ladelampe
- 14** Stroppefeste
- 15** Søker (Bak)
- 16** Lås til filmdeksel
- 17** Filmbekreftelsesvindu
- 18** Filmdeksel
- 19** Filmteller
- 20** Batterideksel

Feste stroppen

Fest håndstroppen med tilbehøret for justering av kameravinkel som vist nedenfor.

Tilbehøret for justering av kameravinkel gjør det mulig for deg å endre kameravinkelen (side 14).

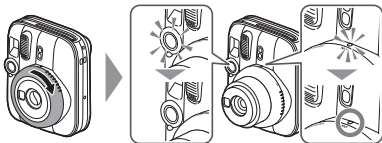


Slik tar du bilder

Ikke åpne filmdekselet før du har brukt opp hele filmen. Ellers vil resten av filmen bli eksponert og bli hvit, og da kan ikke filmen lenger brukes.

1 Slå på kameraet ved å vri objektivets ring til PÅ (ON).

- * Objektivrøret strekker seg ut. Når blitsens ladelampe slutter å blinke og forblir tent, og selvutløserlampen slukker, er du klar til å ta et bilde.

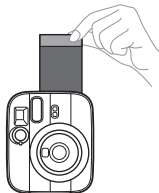


2 Hold kameraet, se gjennom kameraets søker for å komponere bildet og trykk på utløseren.

- * Blitsens ladelampe blinker for å indikere at blitsen lades. Utløseren kan ikke trykkes ned mens blitsen lades opp.



3 Når lyden fra filmen som utløses stopper, tar du tak i kanten på den utløste filmen og tar den ut. Filmtelleren teller ned fra "10" med hvert bilde som tas. "0" vises når filmen er slutt og etter at det siste bildet er tatt.



4 Når du er ferdig med å ta bilder, slår du av kameraet ved å rotere objektivringen til AV (OFF).



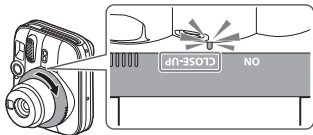
Hvis kameraet svikter, tar du ut batteriene mens strømmen er på og setter dem inn igjen for å tilbakestille kameraet.

Ta bilde i nærbildemodus

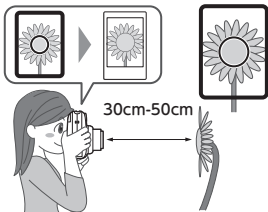
Ta et nærbilde

Nærbildemodus lar deg komme nær motivet.

- 1 Drei objektivringen til posisjonen "CLOSE-UP" (NÆRBILDE) for å trekke ut linsen. Søkefeltet i søkeren vil justeres til innstillingen for nærbilder.



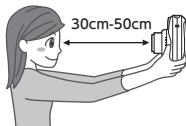
- 2 Hold kameraet slik at merket i søkeren er i midten av motivet, og ta deretter et bilde.



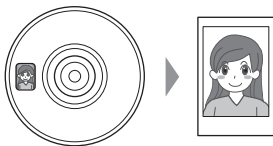
Ta et bilde av deg selv

Med nærbildemodus kan du ta bedre selfies. Bekreft komposisjonen ved hjelp av selfiespeilet foran på linsen før du tar bilde.

- 1 Drei objektivringen til posisjonen "CLOSE-UP" (NÆRBILDE) for å trekke ut linsen.
- 2 Hold kameraet stødig slik at ansiktet ditt er 30 til 50 cm fra enden av linsen.



- 3 Bekreft komposisjonen ved bruk av selfie-speilet, og trykk deretter på utløseren for å ta bildet.



Bruke selvutløseren

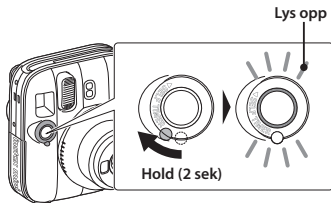
Du kan ta håndfrie bilder ved hjelp av selvutløseren. Selvutløseren har to tidsinnstillinger: 2 sekunder og 10 sekunder.

Selvutløser (10 sek)

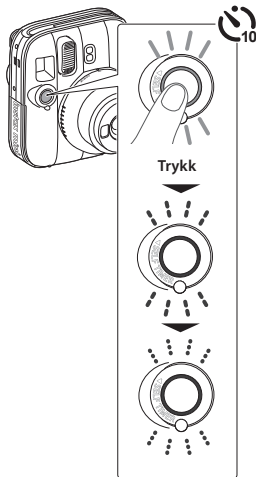
- 1 Slå på kameraet ved å vri objektivets ring til PÅ (ON).



- 2 Vri selvutløserspaken helt, hold den der i minst 2 sekunder, og slipp den deretter. Selvutløserlampen vil **lyse**.



- 3 Nedtellingen starter når du trykker på lukkerknappen. Selvutløserlampen vil blinke sakte i 7 sekunder, deretter raskt i 3 sekunder, og så vil lukkeren løses ut automatisk.

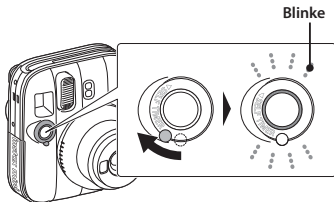


Selvutløser (2 sek)

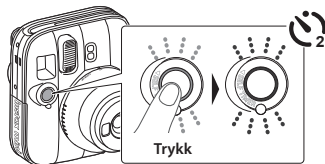
- 1** Slå på kameraet ved å vri objektivets ring til PÅ (ON).



- 2** Vri selvutløerspaken helt og hold den der i mindre enn 2 sekunder, og slipp den deretter. Selvutløserlampen vil **blinke**.

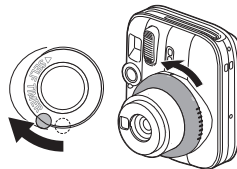


- 3** Nedtellingen starter når du trykker på lukkerknappen. Selvutløserlampen vil blinke raskt i 2 sekunder, og deretter vil lukkeren løses ut automatisk.



Slik avbryter du selvutløseren (10 sek eller 2 sek)

For å avbryte selvutløseren vrir du spaken helt tilbake eller vrir objektivringen til "OFF" (AV) og slår deretter av kameraet.

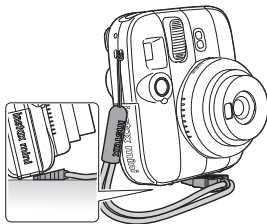


Bruke tilbehøret for justering av kameravinkel

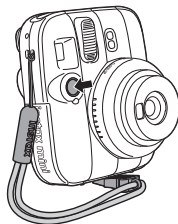
Du kan endre kameravinkelen ved hjelp av tilbehøret for justering av kameravinkel som er festet til håndstroppen.



- 1** Plasser tilbehøret for justering av kameravinkel under kameraet. Den høyeste siden skal vende mot objektivet.



- 2** Trykk utløserknappen helt ned for å ta et bilde.



Forholdsregler ved fotografering

Forholdsregler når du holder kameraet



Riktig måte å holde kameraet på



Ikke dekk til blitsen med fingrene



Ikke dekk til blitsens lyssensor eller lyssensoren for automatisk eksponering med fingrene

- Pass på at fingrene og stroppen ikke dekker blitsens lyssensor, lyssensoren for automatisk eksponering, blitsen, objektivet eller filmutkastingsporet.
- Hold kameraet slik at blitsen er øverst når du tar et horisontalt bilde.
- Ikke ta bilder på steder der det ikke er tillatt med blitsfotografering.
- Ikke ta tak i objektivfatningen når du holder kameraet. De ferdige fotografiene kan bli påvirket negativt.
- Se inn i søkeren slik at O-merket i søkeren vises i midten av motivet.
- Pass på at du ikke berører objektivet når du trykker på utløseren.
- **Hold kameraet stødig når du fotograferer i mørket for å unngå uskarphet, da lukkerhastigheten kan være lav.**

Avstand for normalmodus og nærbildemodus

- I normal modus, ta et bilde med en avstand på minst 0,5 m fra motivet. Blitsens effektive rekkevidde er opp til cirka 2,2 m.
- Bruk nærbildemodus når du holder kameraet nærmere enn 0,5 m fra motivet. Med nærbildemodus kan du ta bilder i en avstand på 30 til 50 cm fra motivet.

Lysindikatorer og feilsøking

- Blitsens ladelampe: Lampen er plassert over objektivringen.
- Selvutløserlampe: Lampen er plassert inne i selvutløserhendelen.

Status for blitsens ladelampe	Beskrivelse
Lyser	Klar til å ta et bilde.
Av	Kameraet er av.
Langsom blinking	Blitsen lades. Vennligst vent til ladelampen slutter å blinke og lyset er tent.
Gjentatt langsom blinking og hurtig blinking	Batterispenningen er lav.
Hurtig blinking	Det har oppstått en feil. • Filmen sitter fast. • Feil linseringsposisjon. • Annen feil

Status for selvutløserlampe	Beskrivelse
Tent → av	Når kameraet slås på, vil selvutløserlampen lyse i omtrent 1 sekund. Når lyset slukker, er kameraet klart til bruk.
Lyser	Selvutløseren er stilt inn på 10 sekunder. Når du trykker på utløserknappen, begynner nedtellingen, og lyset blinker sakte (7 sekunder) og deretter raskt (3 sekunder) for å gi deg beskjed når lukkeren løses ut for å ta bildet. * For å avbryte selvutløseren, vrir du hendelen igjen eller vrir objektivringen til posisjonen OFF (AV).
Blinker	Selvutløseren er stilt inn på 2 sekunder. Nedtellingen begynner når du trykker på utløserknappen, og lyset blinker raskt (2 sekunder) for å gi deg beskjed når lukkeren løses ut for å ta et bilde. * For å avbryte selvutløseren, vrir du spaken igjen eller vrir objektivringen til posisjonen OFF (AV).

Problem	Løsning
Batterispenningen er lav	Bytt ut batteriene med nye.
Filmen har satt seg fast	Ikke trekk ut filmen med makt. Fjern batteriene, og sett inn nye batterier. Da kan det være mulig å løse ut filmen.
Feil linseringsposisjon	Sett linseringen i riktig posisjon.
Annen	Kameraet kan ha en funksjonsfeil. Ta ut og sett inn igjen batteriene mens strømmen er på.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

- Ikke bruk dette produktet og tilbehøret til andre formål enn å ta bilder.
- Dette produktet er utformet med sikkerhet i tankene, men vennligst les følgende sikkerhetsanvisninger nøye og bruk produktet på riktig måte.

ADVARSEL

Dette symbolet indikerer fare, som kan føre til personskaade eller død. Følg disse instruksjonene.

-  Forsøk aldri å demontere dette produktet. Elektrisk støt kan oppstå.
-  Ikke berør dette produktet hvis innsiden av det blir eksponert på grunn av fall osv. Dette produktet har høyspenningskretser som kan forårsake elektrisk støt.
-  Ikke håndter dette produktet med våte hender. Elektrisk støt kan oppstå.
-  Hvis du mister noe unormalt, som at kameraet (batteriene) blir varme, avgir røyk eller lukter brent, må du fjerne batteriene umiddelbart. Brann eller brannskader kan oppstå (vær forsiktig så du ikke brenner deg når du tar ut batteriene).
-  Ta aldri blitsbilder av sykler i fart, biler som kjører, skateboardkjøring, hesteridning eller lignende. Blitsen kan være alarmerende, distraherende, skremme dyr og på annen måte forårsake en ulykke.
-  Hvis du mister kameraet i vann, eller hvis vann, et stykke metall, eller et annet fremmedlegeme kommer inn i det, må du fjerne batteriene umiddelbart. Varmeutvikling eller brann kan forekomme.
-  Ikke bruk dette kameraet på steder der det er brannfarlig gass eller nær åpen bensin, malingstynner eller andre ustabile stoffer som kan avgir farlig damp. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til eksplosjon eller brann.

-  Hold produktet utilgjengelig for små barn. Personskaade kan oppstå.
-  Ikke demonter batteriene, varm opp batteriene, kast dem i ild eller sett dem i en elektrisk kortslutning. Batteriene kan sprekke.
-  Bruk kun AA-alkaliske batterier (LR6) eller AA-nikkelmetallhydridbatterier (HR6). Varmeutvikling eller brann kan forekomme hvis andre batterier brukes.
-  Oppbevar batteriene utilgjengelig for spedbarn. Et spedbarn kan ved et uhell svelge et batteri. Hvis et batteri svelges, må lege oppsøkes umiddelbart.

FORSIKTIG

Dette symbolet indikerer et forhold som kan føre til personskaade eller fysisk skade hvis det ignoreres eller håndteres feil.

-  For å unngå skade må du ikke selv forsøke å reparere kameraet ved feilfunksjon.
-  Ikke berør noen deler inne i filmdøren. Dette kan forårsake skade.
-  Ikke dekk til eller pakk inn kameraet i en klut eller et teppe. Dette kan forårsake varmedannelse og forvrengning av kamerahuset eller forårsake brann.
-  Bruk av blits for nært øynene til en person kan på kort sikt påvirke synet til vedkommende. Vær forsiktig når du tar bilder av spedbarn og små barn.
-  Pass på at du ikke gjør feil med $\oplus$ - og $\ominus$ -polariteten når du setter inn AA-batteriene. Skader på omgivelsene kan oppstå på grunn av at kameraet blir skadet eller at batterivæskan lekker ut.
-  Ikke ta på bevegelige deler inne i kameraet. Du kan bli skadet.
-  Bruk alkaliske eller nikkelmetallhydrid AA batterier. Ikke bland alkaliske batterier og nikkelmetallhydridbatterier. Ikke bland gamle batterier med nye.



"CE"-merket sertifiserer at dette produktet tilfredsstiller kravene i EU (Den europeiske unionen) angående sikkerhet, folkehelse, miljø og forbrukerbeskyttelse. ("CE" er forkortelsen for Conformité Européenne.)

- **Lovpålagte forskriftsmessige samsvarsvisninger er plassert på innsiden av kameraets filmdørdeksel.**

Håndtering

■ Forholdsregler ved håndtering av kameraet

1. **Ikke åpne filmdøselet før du har brukt opp hele filmen. Ellers vil resten av filmen bli eksponert og bli hvit, og da kan ikke filmen lenger brukes.**
2. Kameraet er et presisjonsinstrument, så det må ikke utsettes for fuktighet, fall eller støt. Plasser heller ikke kameraet på et sted der det kan bli utsatt for sand eller grus.
3. Ikke bruk løsemidler som malingstynner eller alkohol for å tørke bort smuss.
4. Eventuelt smuss eller støv i filmkammeret påvirker kvaliteten på utskriften. Ikke la filmkammeret bli skittent eller støvete.
5. Ikke la kameraet ligge i et lukket motorkjøretøy, på et annet varmt eller fuktig sted, på stranden osv. over lengre tid.
6. Gass som inneholder møllmiddel kan ha en negativ effekt på kameraet og filmen. Ikke oppbevar kameraet og filmen i skuffer osv. med møllkuler.
7. Brukstemperaturområdet for dette kameraet er +5 °C til +40 °C.

8. Vær forsiktig når du tar bilder så du ikke krenker andres rettigheter, slik som opphavsrett, bilderettigheter og privatliv, eller krenker offentlig orden. Enhver handling som krenker andres rettigheter, er i strid med offentlig orden eller moral, eller utgjør en sjenanse, er underlagt strafferettslige sanksjoner og erstatningskrav.
9. Dette kameraet er for vanlig husholdningsbruk. Det er ikke egnet for kommersiell fotografering eller andre anvendelser der det brukes et stort antall utskrifter.
10. Før du bruker en kommersielt tilgjengelig stropp, må du kontrollere styrken på stroppen. Vær spesielt forsiktig når du bruker en stropp for mobiltelefoner og smarttelefoner, da slike stropper er laget for lette enheter.
11. Hvis du ikke skal bruke kameraet over lang tid, ta ut batteriene og oppbevar dem der de vil unngå varme, støv og fuktighet.
12. Fjern smuss og støv fra søkervinduet osv. med en luftblåser og ved å tørke forsiktig av med en myk klut.

■ Forholdsregler ved utskrift



■ Håndtering av instax™ minifilm og -fotografier

For mer informasjon om håndtering av film og bilder, se instruksjonene på emballasjen til FUJIFILM Instant film instax™ mini.

1. Oppbevar filmen på et kjølig sted. Ikke legg filmen på svært varme steder, for eksempel i et lukket motorkjøretøy, over lengre tid.
2. Ikke lag et hull i, riv opp eller klipp filmen. Ikke bruk film som er skadet.

3. Bruk filmen så snart som mulig etter at den er satt inn i kameraet.
4. Hvis filmen har blitt oppbevart på et sted der temperaturen er ekstremt lav eller høy, må du la den tilpasse seg normal temperatur før du tar bilder.
5. Bruk filmen før utløpsdatoen angitt på emballasjen.
6. Unngå flyplasskontrollert bagasjekontroll og annen sterk røntgeneksponering. Ubrukt film er utsatt for duggeffekt osv. Vi anbefaler at du tar med deg filmer på flyet i håndbagasjen (sjekk med den aktuelle flyplassen for mer informasjon).
7. Unngå å utsette bilder for sterkt lys, og oppbevar dem på et kjølig og tørt sted.
8. Ikke klipp eller demonter instax™ mini-filmene, da den inneholder svart kaustisk alkalistoff. Vær spesielt forsiktig med at ikke spedbarn eller kjæledyr får filmen inn i munnen. Pass på at stoffet ikke kommer i kontakt med hud eller klær.
9. Hvis du skulle komme i kontakt med stoffet til en ubrukt film, må du straks vaske det av med rikelige mengder vann. Hvis stoffet kommer i kontakt med øyne eller munn, må du vaske området og oppsøke lege. Alkaliteten til denne filmen vil svekkes etter omtrent 10 minutter etter at bildet mates ut av kameraet.
10. Ikke oppbevar bilder i en lukket pose, da dette kan føre til misfarging.
11. Ikke berør filmen under fremkallingen.

■ Forholdsregler ved håndtering av film

For mer informasjon, se instruksjonene på emballasjen til FUJIFILM instax™ mini Instant Film.



Spesifikasjoner

Film brukt	FUJIFILM instax™ mini Instant Film (selges separat)
Bildestørrelse	62 mm x 46 mm
Objektiv	2 komponenter, 2 elementer, f = 60 mm, 1:12,7
Søker	Direkte bildesøker, 0,37 x, med målpunkt Utstyrt med funksjon for parallaksekorreksjon for nærbildemodus.
Fotograferingsavstand	0,3 m og lengre (bruk nærbildemodus for 0,3 m til 0,5 m)
Lukker	Programmert elektronisk lukker 1/2 til 1/250 sek. Langsom synkronisering for svakt lys
Eksponeringskontroll	Automatisk, Lv 5,0 til 14,5 (ISO 800)
Filmutmating	Automatisk
Fremkallingstid	Ca. 90 sekunder (varierer avhengig av omgivelsestemperaturen)
Blits	Konstant blitsavfiring (automatisk lysjustering), resirkuleringstid: 7 sekunder eller mindre (ved bruk av nye batterier), effektivt blitsområde: 0,3 m til 2,2 m

Strømforsyning	To alkaliske AA-batterier (LR6), kapasitet: ca. 10 instax™ mini instant filmpakker med 10 eksponeringer hver per sett med nye batterier (avhengig av bruksforhold) * De medfølgende batteriene er for første gangs bruk. Når de er utladet bytter du dem ut med nye (to AA-alkaliske batterier LR6 eller to AA-oppladbare nikkelmetallhydridbatterier av typen HR6). * Ikke bland alkaliske batterier og nikkelmetallhydridbatterier. * Manganbatterier kan ikke brukes.
Automatisk slukningstid	Etter 5 minutter
Selvutløser	Elektronisk driftstid: omtrent 2 sekunder / 10 sekunder
Annen	Inkluderer bekreftelsesvindu for filmteller og filmpakke
Dimensjoner (B x H x D)	105,5 mm x 124,7 mm x 67,6 mm
Vekt	327 g (uten batterier, instax™ mini-film ilagt og stropp festet)

Merknader om avfallshåndtering av kameraet



Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr i private husholdninger
Avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr
(Gjelder i EU og andre europeiske land med egne innsamlingsystemer)

Dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og i garantien, og/eller på emballasjen, indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet må det tas med til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan forårsakes av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressursene. Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet.

I land utenfor EU: Hvis du ønsker å kaste dette produktet, må du ta kontakt med de lokale myndighetene og spørre dem om riktige avhendingsmåte.



Dette symbolet på batteriene eller akkumulatorene angir at disse batteriene ikke skal behandles som husholdningsavfall.

For kunder i Tyrkia:

EEE er i samsvar med direktivet.

Informasjon om sporbarhet i Europa

Produsent: FUJIFILM Corporation
7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Japan

Autorisert representant i Europa:
FUJIFILM Europe GmbH
Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Tyskland

Importør i EU: FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Nederland

product.safety.eu@fujifilm.com
Importør i UK: FUJIFILM UK Ltd.
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
STORBRITANNIA

FUJIFILM, instax og instax mini 13 er registrerte varemerker eller varemerker som tilhører FUJIFILM Corporation og dets tilknyttede selskaper.

© 2026 FUJIFILM Corporation. Alle rettigheter forbeholdt.

EN If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

DE Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

FR Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

ES Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

ZHT 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

KO 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

PT Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou acesse o website abaixo.

RU Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

IT In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

NL Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

PL Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

CS Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

SK Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

HU A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

UK Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

NO Hvis du har spørsmål om dette produktet, vennligst ta kontakt med en autorisert FUJIFILM-distributør, eller gå til nettsiden nedenfor.

<https://global.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN